

# GENERELLE LEVERINGSVILKÅR FOR AKKU VISION GMBH



Akku Vision GmbH  
Industriestraße-West 6  
D-63808 Haibach

+49 (0)6021 3289288  
info@akkuvision.de  
www.akkuvision.de

## § 1 Gyldighet

1. Alle leveranser, ytelser og tilbud fra Akku Vision GmbH (heretter også omtalt som „selger“) skjer utelukkende på grunnlag av disse generelle leveringsvilkårene. Disse er en del av alle avtaler som selgeren inngår med sine avtalepartnere (heretter også omtalt som „oppdragsgiver“) for leveransene eller ytelsene som tilbys av selgeren. De gjelder også alle framtidige leveranser, ytelser eller tilbud til oppdragsgiveren, selv om de ikke blir avtalt separat igjen.
2. Oppdragsgivers eller tredjeparters forretningsvilkår finner ingen anvendelse, og det gjelder også om selgeren i enkeltsaker ikke separat motsetter seg deres gyldighet. Selv om selgeren henviser til et skriv som inneholder eller refererer til oppdragsgiverens eller en tredjeparts forretningsvilkår, utgjør dette ikke noe samtykke til disse vilkårenes gyldighet.

## § 2 Tilbud og inngåelse av kontrakt

1. Alle tilbud fra selgeren kan endres og er ikke-bindende, med mindre de er uttrykkelig merket som bindende eller inneholder en spesifikk frist for å ta imot tilbud. Selgeren kan ta imot bestillinger eller oppdrag innen fjorten dager etter mottak.
2. Kun den skriftlig inngåtte salgskontrakten, inkludert disse generelle leveringsvilkårene, er avgjørende for det rettslige forholdet mellom selger og oppdragsgiver. Dette gjenspeiler fullt ut alle avtaler mellom avtalspartene om det som er gjenstand for kontrakten. Muntlige løfter gitt av selgeren før inngåelsen av denne kontrakten er ikke juridisk bindende, og muntlige avtaler avtalepartene imellom erstattes av den skriftlige kontrakten, med mindre det ikke uttrykkelig går frem av disse at de vil fortsette å gjelde.
3. Tillegg og endringer i inngåtte avtaler, inkludert disse generelle leveringsvilkårene, må gjøres skriftlig for å være effektive. Med unntak av administrerende direktører eller autoriserte underskrivere, har ikke selgerens medarbeidere rett til å inngå muntlige avtaler som avviker fra dette. Telekommunikasjonsoverføring, særlig via faks eller e-post, er tilstrekkelig for å sikre avtalens skriftlig form, forutsatt at kopien av den underskrevde erklæringen overføres.
4. Selgerens angivelser ang. leveransen eller ytelsen (f.eks. vektopplysninger, dimensjoner, bruksverdier, belastningskapasitet, slingringsmonn og tekniske data), samt våre representasjoner av det samme (f.eks. i form av tegninger eller bilder) er bare omtrentlige, i den grad bruken for formålet i avtalen forutsetter nøyaktig samsvar. Dette er ikke garanterte egenskaper, men beskrivelser eller identifikasjoner av leveransen eller ytelsen. Avvik som er vanlig i forretningssammenhenger og avvik som oppstår på grunn av lovbestemmelser eller representerer tekniske forbedringer, samt utskifting av komponenter med likeverdige deler er tillatt, forutsatt at bruken til formålet i avtalen ikke forringes.
5. Selgeren forbeholder seg retten til eierskap eller opphavsrett til alle tilbud og kostnadsanslag som er gjort av ham/henne, samt tegninger, bilder, beregninger, brosjyrer, kataloger, modeller, verktøy og andre dokumenter og hjelpemidler som gjøres tilgjengelig for oppdragsgiveren. Uten uttrykkelig samtykke fra selgeren får ikke oppdragsgiveren gjøre disse gjenstandene eller innholdet i dem tilgjengelig for tredjeparter og ikke avsløre dem, bruke eller reprodusere dem selv eller gjennom tredjeparter. På anmodning fra selgeren må han/hun returnere disse varene til selgeren i sin helhet eller destruere kopier som er laget dersom han/hun ikke lenger behøver dem i sin ordinære virksomhet, eller hvis forhandlinger ikke fører til inngåelse av noen avtale.

## § 3 Priser og betaling

1. Prisene gjelder omfanget av tjenester og leveranser som anført i ordrebekreftelsene. Ekstra eller spesielle tjenester vil bli belastet oppdragsgiver separat. Prisene er i euro levert fra fabrikk, i tillegg kommer frakt, lovpålagt merverdiavgift, toll for eksportleveranser og avgifter, samt andre offentlige avgifter.
2. I den grad de avtalte prisene er basert på selgerens listepriiser og levering skal skje først mer enn fire måneder etter avtalens inngåelse, gjelder selgerens listepriiser som er gyldige på leveringstidspunktet.
3. Fakturaer skal betales innen åtte dager uten noe fradrag, med mindre annet er avtalt skriftlig. Datoen for mottakelse hos selgeren er avgjørende for betalingsdatoen. Betaling med sjekk er utelukket, med mindre det er avtalt separat i enkelttilfeller. Dersom oppdragsgiveren ikke betaler innen forfallsdatoen, skal de utestående beløpene betales rente av med 5 % p.a. fra forfallsdatoen. Retten til å gjøre gjeldende høyere renter og ytterligere skade i tilfelle mislighold forblir upåvirket.
4. Motregning mot motkrav fra oppdragsgiveren eller tilbakeholdelse av betalinger på grunn av slike krav er kun tillatt dersom motkravene er ubestridte eller det er fastslått at de er rettskraftige.
5. Selgeren har rett til å utføre eller sørge for utestående leveranser eller ytelser kun mot forskuddsbetaling eller sikkerhet hvis han/hun etter inngåelse av avtale blir kjent med omstendigheter som sannsynligvis vil redusere oppdragsgiverens kredittverdighet og som utgjør en trussel for oppgjøret for selgers utestående krav gjennom det respektive avtaleforholdet (inkludert andre enkeltoppdrag som den samme rammeavtalen gjelder for).

#### § 4 Levering og leveringstid

1. Leveringene foretas fra fabrikk
2. Frister og datoer for leveranser og ytelser som er lovet av selgeren er alltid omtrentlige, med mindre en bestemt frist eller dato er uttrykkelig lovet eller avtalt. I den grad det er avtalt forsendelse, refererer leveringsfrister og -datoer til tidspunktet for overlevering til speditøren, transportøren eller annen tredjepart som er tildelt oppdraget med transporten.
3. Selgeren kan - uten å berøre hans/hennes rettigheter i forhold til mislighold fra oppdragsgiverens side - fra oppdragsgiveren kreve en forlengelse av leverings- og ytelsesfristene eller utsettelse av leverings- og ytelsesdatoer med den tidsperioden oppdragsgiveren ikke oppfyller sine kontraktsforpliktelser overfor selgeren.
4. Selgeren er ikke ansvarlig for umulig levering eller for forsinkelser i leveransen, i den grad disse er forårsaket av force majeure eller andre hendelser som ikke var forutsett på det tidspunktet avtalen ble inngått (f.eks. driftsforstyrrelser av alle slag, vanskeligheter med anskaffelse av materiell eller energi, forsinkelser i transport, streiker, lovlige lockouts, mangel på arbeidskraft, energi eller råvarer, vanskeligheter med å skaffe de nødvendige offisielle tillatelsene, offisielle tiltak eller mangel på, feil eller forsinket levering fra leverandørens side) som selgeren ikke er ansvarlig for. I den grad slike hendelser gjør leveransen eller tjenesten betydelig mer komplisert eller umulig for selgeren, og hindringen ikke bare er av midlertidig karakter, har selgeren rett til å trekke seg fra kontrakten. I tilfelle midlertidige hindringer forlenges leverings- eller servicefristene eller leverings- eller servicedatoene utsettes med det tidsrommet hindringene varte i, pluss en rimelig igangkjøringsperiode.
5. Selgeren har bare rett til å foreta delleveranser dersom
  - Delleveransen kan benyttes av kunden innenfor rammen av det tiltenkte formålet
  - Levering av de gjenværende bestilte varene er sikret og
  - Dette ikke resulterer i vesentlige tilleggsarbeider eller -kostnader for kunden (med mindre selgeren erklærer at han/hun er villig til å påta seg disse kostnadene).
6. Dersom selgeren misligholder en levering eller tjeneste, eller hvis en levering eller tjeneste blir umulig for ham, uavhengig av årsak, er selgerens erstatningsansvar begrenset i samsvar med Avsnitt 8 i disse generelle leveringsvilkårene.

#### § 5 Gjennomføringssted, forsendelse, emballasje, risikooverføring, mottak

1. Gjennomføringsstedet for alle forpliktelser som utgår fra kontraktsforholdet er Haibach, med mindre annet er spesifisert.
2. Fraktmetoden og emballasjen er underlagt selgerens pliktoppfyllende skjønn.
3. Risikoen overføres til kunden senest ved overlevering av den gjenstanden som skal leveres (hvor begynnelsen av lasteprosessen er avgjørende) til speditøren, transportøren eller annen tredjepart som er betrodd med å utføre forsendelsen. Dette gjelder også hvis delleveranser er gjennomført eller selgeren har påtatt seg andre tjenester (f.eks. forsendelse). Dersom forsendelsen eller overleveringen er forsinket på grunn av en omstendighet forårsaket av oppdragsgiveren, overføres risikoen til oppdragsgiveren fra den dagen den gjenstanden som skal leveres er klar til utsendelse og selgeren har varslet oppdragsgiveren om dette.
4. Oppdragsgiver bærer lagringskostnader etter overføring av risiko. Ved lagring foretatt av selger utgjør lagringskostnadene 0,25 % av fakturabeløpet for de leveringsklare gjenstandene som skal lagres for hver uke som har gått. Vi forbeholder oss retten til å gjøre gjeldende og legge frem bevis for ytterligere eller lavere lagringskostnader.
5. Sendingen vil av selgeren bare være forsikret mot tyveri, brudd-, transport-, brann- og vannskader eller andre risikoer en kan tegne forsikring for etter oppdragsgiverens uttrykkelige forespørsel og for hans/hennes kostnad.
6. I den grad henting skal skje, anses den kjøpte varen som hentet såfremt
  - Leveransen er overlevert transportøren
  - Selgeren har kommunisert dette overfor oppdragsgiveren med henvisning til mottaksfiksjonen i henhold til denne § 5 og har oppfordret ham/henne til å ta imot varen
  - Tolv virkedager har gått siden levering eller kunden har begynt å bruke den kjøpte varen (har f.eks. tatt i bruk den leverte varen) og det har i dette tilfellet gått seks virkedager siden levering og
  - Oppdragsgiveren har unnlatt å ta imot varene innen denne perioden av en annen årsak enn en mangel som er varslet selgeren som gjør det umulig å benytte den kjøpte varen eller i betydelig grad svekker brukbarheten

#### § 6 Garanti, materielle mangler

1. Garantiperioden er ett år. Denne perioden gjelder ikke krav fra oppdragsgiveren om skadeerstatning på grunn av skade på liv, lemmer eller helse eller som følge av forsettlige eller grovt uaktsomme brudd på plikter fra selger eller hans/hennes stedfortredende partnere som er foreldet i samsvar med lovbestemmelsene. Denne fristen gjelder heller ikke valgfri 24-måneders garanti for batterier og ladere. Akku Vision GmbHs garantivilkår, som kan gjennomgås separat, gjelder her.
2. De leverte gjenstandene må undersøkes nøye umiddelbart etter levering til oppdragsgiveren eller til en tredjepart utpekt av ham/henne. Når det gjelder åpenbare mangler eller andre mangler som ville vært gjenkjennelige med en umiddelbar, nøye undersøkelse, anses de som godkjente av kjøperen dersom selgeren ikke mottar en skriftlig melding om mangler innen sju virkedager etter levering. Når det gjelder andre mangler, anses gjenstandene som skal leveres å være godkjent av kjøperen dersom selgeren ikke mottar varsel om mangler innen sju virkedager fra det tidspunktet da feilen viste seg; dersom mangelen allerede var gjenkjennelig for kunden på et tidligere tidspunkt under alminnelig bruk, er imidlertid dette tidligere tidspunktet avgjørende for oppsigelsesfristens start. På forespørsel fra selgeren skal en avvist leveringsgjenstand sendes fraktfritt tilbake til selgeren.
3. Ved materielle mangler ved de leverte gjenstandene, er selgeren i utgangspunktet forpliktet og berettiget til å velge mellom reparasjon eller utskifting (ny levering av vare til erstatning for den forrige) etter eget valg og innen en rimelig tidsperiode.
4. I tilfelle feil på komponenter fra andre produsenter som selgeren ikke kan eliminere av lisensmessige eller faktiske årsaker, vil selgeren, etter eget valg, gjøre gjeldende garantikrav mot produsenten og leverandøren for oppdragsgiverens regning eller tildele dem til oppdragsgiveren. I tilfelle slike mangler foreliggende garantikrav mot selgeren bare under de andre vilkårene og i samsvar med disse generelle leveringsvilkårene såfremt den rettslige håndhevelsen av de ovennevnte kravene mot produsenten og leverandøren ikke har lyktes, eller - for eksempel på grunn av insolvens - er nyttesløs. Så lenge en rettslig tvist pågår, blir foreldelsesfristen for de relevante garantikravene fra oppdragsgiveren overfor selgeren suspendert.
5. Garantien gjelder ikke dersom oppdragsgiveren endrer leveransen eller får den endret av en tredjepart uten samtykke fra selgeren, og dette gjør det umulig eller urimelig vanskelig å avhjelpe mangelen. I alle fall må kunden bære merkostnadene for å avhjelpe mangelen som følge av endringen.
6. En levering av brukte gjenstander som er avtalt med oppdragsgiveren i enkelttilfeller skjer under utelukkelse av enhver garanti for materialfeil.

## § 7 Beskyttende rettigheter

I tilfelle lovovertridelser av produkter fra andre produsenter levert av selgeren, vil selgeren, etter eget valg, gjøre gjeldende krav mot produsenten og underleverandører for oppdragsgiverens regning eller overdra dem til kunden. Krav overfor selgeren foreligger i disse tilfellene i samsvar med denne § 7 bare såfremt den rettslige håndhevelsen av de ovennevnte kravene mot produsentene og forleverandørene ikke har lyktes, eller - for eksempel på grunn av insolvens - er nyttesløs.

## § 8 Erstatningsansvar på grunn av uaktsomhet

1. Selgers erstatningsansvar, uavhengig av juridisk grunn, særlig for umulighet, forsinkelse, mangelfull eller feil levering, brudd på avtalen, forpliktelse i avtaleforhandlinger og ulovlig handling er begrenset i samsvar med denne § 8, i den grad det i hvert tilfelle kommer an på en feil.
2. Selgeren er ikke ansvarlig i tilfelle enkel uaktsomhet fra han/hennes organer, juridiske representanter, medarbeideres eller andre stedfortredende partners side, med mindre det er snakk om brudd på viktige avtaleforpliktelser. Avgjørende for avtalen er forpliktelsen til rettidig levering og installasjon av det som er gjenstand for levering, dens frihet fra juridiske mangler, samt materielle mangler som påvirker dens funksjonalitet eller brukbarhet mer enn bare i ubetydelig grad, samt forpliktelser til råd, beskyttelse og aktsomhet som er ment å gjøre det mulig for kunden å bruke det som er gjenstand for levering i samsvar med avtalen eller for å beskytte oppdragsgiverens personales liv eller lemmer eller for å beskytte hans/hennes eiendom mot betydelig skade.
3. I den grad selgeren i utgangspunktet er erstatningsansvarlig i samsvar med § 8 (2) er dette ansvaret begrenset til skade som selgeren forutså som en mulig konsekvens av brudd på avtalen da avtalen ble inngått, eller som han/hun burde ha forutsett dersom han/hun hadde utøvd aktsomhet. Indirekte skader og følgeskader som følge av mangler ved den leverte gjenstanden er også berettiget til kompensasjon hvis slik skade vanligvis kan forventes når den leverte gjenstanden brukes slik den er beregnet på.
4. Når det gjelder ansvar for enkel uaktsomhet, er selgeren forpliktet til å betale erstatning for skade på eiendom og ytterligere økonomiske tap som følge av dette, begrenset til et beløp pr. krav som tilsvarer den nåværende dekning i hans/hennes produktansvarsforsikring eller hovedansvarsforsikring, selv om det er tale om brudd på vesentlige avtaleforpliktelser.
5. Ovennevnte unntak og begrensninger av ansvar gjelder i samme grad til fordel for selgerens organer, juridiske representanter, medarbeidere og andre stedfortredende partnere.
6. I den grad selgeren gir teknisk informasjon eller opptretr rådgivende, og denne informasjonen eller disse rådene ikke er en del av det avtalte omfanget av tjenester han/hun skylder å yte, gjøres dette uten kostnader og med unntak av ethvert ansvar.
7. Begrensningene i denne § 8 gjelder ikke selgerens ansvar på grunn av forsettlig atferd, for garanterte egenskaper, på grunn av skade på liv, kropp eller helse eller i henhold til produktansvarsloven.

## § 9 Eiendomsforbehold

1. Det som er gjenstand for levering (den reserverte varen) forblir selgerens eiendom inntil alle krav som han/hun har krav på i forhold til oppdragsgiveren og som går fram av forretningsforholdet er oppfylt. Dekningsgrensen ligger på 110 % av de sikrede kravene. Hvis denne overskrides, er det rett til frigivelse.
2. Oppdragsgiveren har rett til å videreselge de reserverte varene innenfor alminnelig forretningsvirksomhet. Bestilleren tilordner oppdragsgiverens fordringer fra videresalg av de reserverte varene til selgeren i den størrelsesordenen av det endelige fakturabeløpet som er avtalt med selgeren (inkludert meromsetningsavgift). Denne fratredelsen gjelder uavhengig av om den kjøpte varen er videresolgt uten eller etter behandling. I tilfelle behandling er partene enige om at behandling av varene gir selgeren en rett til sameie av de nyopprettede varene i samme størrelse som fordringen. Oppdragsgiveren forblir autorisert til å drive inn fordringen selv etter at han/hun har trukket seg fra avtalen. Selgerens rett til å drive inn fordringen forblir upåvirket av dette. Selgeren vil imidlertid ikke kreve inn fordringen så lenge oppdragsgiveren oppfyller sine betalingsforpliktelser fra den mottatte inntekten, ikke misligholder betalingen, og spesielt ikke legger inn noen anmodning om å innlede insolvensbehandling eller betalingen er suspendert.
3. Ved pantsetting, inndragning eller andre disposisjoner eller inngrep fra tredjeparters side, må oppdragsgiveren varsle selgeren umiddelbart.
4. I tilfelle brudd på forpliktelsene, og da særlig mislighold av betaling, har selger rett til å trekke seg fra avtalen i tillegg til å ta tilbake varene etter resultatløst utløp av en rimelig frist satt for oppdragsgiveren; lovbestemmelsene om unødvendigheten av å sette en frist forblir upåvirket. Oppdragsgiveren er forpliktet til utlevering. I tilbakekallingen eller i det å gjøre gjeldende eiendomsforbeholdet eller pantsetting av de reserverte varene fra leverandørens side utgjør ikke noen tilbakebetaling fra avtalen, med mindre selger uttrykkelig har uttalt dette.

## § 10 Sluttbestemmelser

1. Dersom oppdragsgiveren er en kjøpmann, en juridisk person etter offentlig rett eller et spesialfond etter offentlig rett, eller dersom han/hun ikke har generell jurisdiksjon i Forbundsrepublikken Tyskland, er jurisdiksjonen for eventuelle tvister som måtte oppstå som følge av forretningsforholdet mellom selger og oppdragsgiver gjenstand for selgerens eget valg. I disse tilfellene er Aschaffenburg imidlertid den eksklusive jurisdiksjonen for klager overfor selgeren. Obligatoriske lovbestemmelser om eksklusive jurisdiksjoner forblir upåvirket av denne regelen.
2. Forholdet mellom selger og oppdragsgiverer utelukkende underlagt rettsverket i Forbundsrepublikken Tyskland. FNs konvensjon om avtaler for internasjonalt salg av varer av den 11. april 1980 (CISG) gjelder ikke.
3. I den grad avtalen eller disse generelle leveringsvilkårene inneholder smutthull i regelverket, skal disse juridisk effektive bestemmelsene anses å være avtalt for å fylle disse smutthullene, som avtalepartnerne ville ha avtalt i henhold til de økonomiske målene for avtalen og formålet med disse generelle leveringsvilkårene, såfremt de hadde kjent til smutthullene.

### Merknad:

Oppdragsgiveren er inneforstått med at selgeren lagrer data fra avtaleforholdet i samsvar med § 28 i Føderal datavernlov for databehandlingsformål og forbeholder seg retten til å overføre dataene til tredjeparter (f.eks. forsikringselskaper) i den grad det er nødvendig for å oppfylle avtalen.

